

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 79 (1953)  
**Heft:** 25  
  
**Rubrik:** Unter A : (aus einem Fremdwörterbuch für Laien)

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

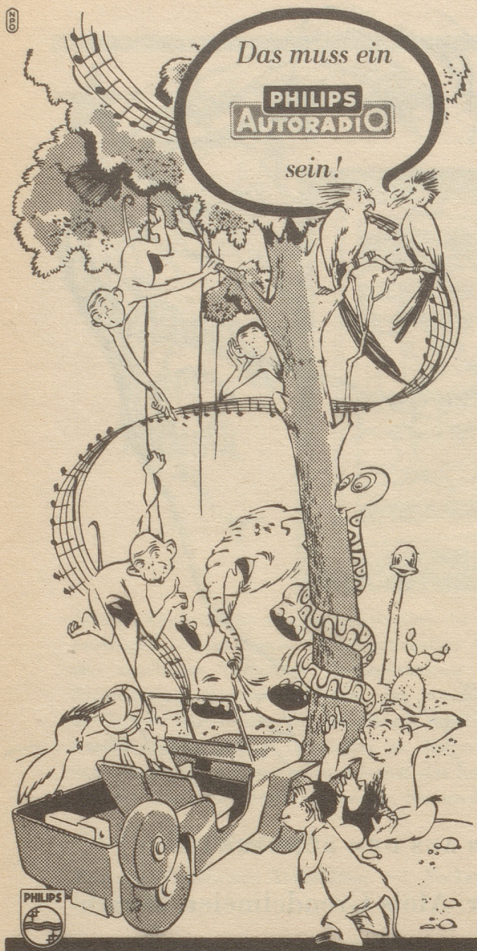
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**RESTAURANT PICCOLI**  
ACCADEMIA  
TEL. 23 62 43

**Italienische Spezialitäten**  
**GÜGGELI!!**  
für Kenner und die es werden wollen!  
**Zürich**  
Bäckerstraße / Ecke Rotwandstraße 48

## Unter A

(Aus einem Fremdwörterbuch für Laien)

Vorwort: Fremdwörter waren seit je und bleiben stets Glücksache; da man aber auf das Glück nicht warten, sondern es provozieren soll, starten wir heute ein kleines Lexikon bei uns häufiger und oft verunglückter Fremdwörter. Das mag ebenso anregend sein als Repetitorium für Fortgeschrittene wie als Einführungskurs für Laien, Anfänger und alle, die es werden wollen. «Non olet» (ungeölt geht's nicht) sagten schon die Griechen und meinten damit, daß nur fleißiges Ueben zum fernen Ziele führt ...

|            |                             |
|------------|-----------------------------|
| Absinth    | Enthaltsamkeit              |
| Abszisse   | Eiterung                    |
| Adjunkt    | Eigenschaftswort            |
| Agentur    | Jahrbuch                    |
| Agrarier   | Fleischesser                |
| Akazie     | Werppapier                  |
| Akkusativ  | Stromsammler                |
| Akropolis  | Turnkünstler                |
| Akzident   | Abendland                   |
| Albatros   | Weißes Pferd                |
| Algerien   | Niedere Pflanzenart         |
| Aliment    | Beweis                      |
| Amazone    | Windröschen                 |
| Ammoniak   | französischer Söldner       |
| Amok       | Liebesgott                  |
| Amorph     | Rauschgift                  |
| Ampulle    | Künstliches Glied           |
| Amulett    | Eierkuchen                  |
| Andalusien | Rolladen                    |
| Annalen    | Fußbekleidung               |
| Anonymus   | Satirisches Lied            |
| Antipode   | Hirschziege                 |
| Aphorismus | Versteinertes Schneckenhaus |
| Apulien    | Arzneibehälter              |
| Aquarium   | Blauer Edelstein            |
| Archiv     | Gegenteil von Passiv        |
| Artillerie | Schlagader                  |
| Askese     | Mittelalterliche Flinte     |
| Aspirin    | Offiziersanwärter           |
| Attrappe   | Angriff                     |
| Auktion    | Ballonaufstieg              |
| Azetat     | Mordanschlag                |
| Azteke     | Selbstüberwindung           |

Lecken nicht modern  
**ELCO ADHESA**  
die praktischen und  
hygienischen  
Selbstklebe-Briefumschläge  
kleben selbst  
und kleben gut.



Erhältlich  
in guten Fachgeschäften.

*Rheuma?*  
**UROZÉRO** hilft  
In allen Apotheken erhältlich

Kur-Hotel **Krone** -Schweizerhof **Heiden**

An schönster Lage Heimelig und gut



**STAAD bei Rorschach**  
**Gasthaus**  
**z. Weissen Rössli**  
Heimelige Räume,  
Diverse Küchenspezialitäten  
Besitzer: **Familie Steiner**  
Platz Telefon (071) 421 35

Niemals ohne

**TOBLERONE**  
SCHWEIZER MILCH-CHOCOLADE  
MIT HONIG & MANDELN 100 gr.

in 100 g\*, 50 g\*, 20 g erhältlich

\* mit den geschätzten Tobler-Bilder-Bons

Der Chocolat TOBLER Helikopter, ausgerüstet mit dem neuen Brown Boveri-Radiotelephon, wird an der Tour de Suisse für Radio, Presse und Film eingesetzt.